# Whirlwind and Revelation: Divine Power and Prophetic Transition

יונה אי:די

ַניהוָה הֵטִיל רוּחַ גִּדוֹלָה אֱל־הַיָּם **וַיִּהִי סַעַר־גָּדוֹל בַּיָּם** וְהָאֱנִיָּה חִשְׁבָה לְהִשְּׁבֵר.

The Lord cast a great wind upon the sea, and there was a mighty tempest on the sea; and the ship was likely to break apart.

### ישעיהו מי:כ״ד

ָאַף בַּל נִטָעוּ אַף בַּל זֹרַעוּ אַף בַּל שֹׁרֵשׁ בָּאָרֵץ גִּזְעָם וְגַם נַשַׁף בָּהֶם וַיִּבָשׁוּ **וּסְעָרָה כַּקּשׁ תִּשַּׂאֵם**.

Scarcely are they planted, scarcely are they sown, scarcely has their stem taken root in the earth, when He blows upon them and they wither, and the storm carries them off like stubble.

### מלכים אי ייש:ייא

וְהָנֵּה יְהוָה עֹבֵר, וְרוּחַ גְּדוֹלָה וְחָזָק מְפָרֵק הָרִים וּמְשַׁבֵּר סְלָעִים לְפְנֵי יְהוָה—לֹא בָרוּחַ יְהוָה. וְאַחַר הָרוּחַ רַעַשׁ—לֹא בָרַעַשׁ יְהוָה. וְאַחַר הָרַעַשׁ אֵשׁ—לֹא בָאֵשׁ יְהוָה. וְאַחַר הָאֵשׁ קוֹל דְּמָמָה דַקָּה.

And behold, the Lord passed by, and a great and strong wind rent the mountains and broke the rocks in pieces before the Lord; but the Lord was not in the wind. After the wind—an earthquake; but the Lord was not in the earthquake. After the earthquake—fire; but the Lord was not in the fire. And after the fire—a still small voice.

## רד"ק על מלכים בי בי:אי

וּמַה שֶׁהָיוּ הוֹלְכִים מֵעֵבֶר הַיַּרְדֵּן נִרְאֶה כִּי כֵּן נֶאֶמַר לְוֹ לְאֵלְיָהוּ בְּנְבוּאָה כִּי מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן יִלְּקַח, אוּלַי הָיָה לְקִיחָתוֹ בַּמְּקוֹם אֲשֶׁר נֶאֱסַף מֹשֶׁה רַבֵּנוּ לִכְבוֹדוֹ, כִּי מַעֲלָתוֹ הָיָתָה קְרוֹבָה לִמְעַלַּת מֹשֶׁה רַבֵּנוּ, וְכֵן הָרְאָה לוֹ הַכָּבוֹד בְּהַר חוֹרֵב כְּמוֹ שֶׁבֶּח לוֹ לְמֹשֶׁה רַבֵּנוּ, וְצֶם אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה כְּמוֹ שֶׁצֶם מֹשֶׁה רַבֵּנוּ.

And the fact that they were walking beyond the Jordan appears to have been because it was told to Elijah through prophecy that he would be taken from beyond the Jordan. Perhaps his being taken occurred in the same place where Moses our teacher was gathered [in death], as an honor to him, for his stature was close to that of Moses our teacher. Similarly, the Divine Presence

appeared to him at Mount Horeb, just as it appeared to Moses our teacher, and he fasted forty days and forty nights, just as Moses our teacher fasted.

## מלאכי גי:כ"ג-כ"ד

הָנֵּה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ לָכֶם אֵת אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא לִפְנֵי בּוֹא יוֹם יְהוָה הַנָּדוֹל וְהַנּוֹרָא. וְהֵשִׁיב לֵב אָבוֹת עַל בָּנִים וְלֵב בָּנִים עַל אֲבוֹתָם, פַּן אָבוֹא וָהְכֵּיתִי אֵת הָאָרֵץ חֵרֶם.

Behold, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and terrible day of the Lord. And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers; lest I come and strike the land with destruction.

# מלכים א' י"ט:ט"ו–י"ז

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיו לֵךְ שׁוּב לְדַרְכָּךְ מִדְבֵּר דַּמֶּשֶׂק וּבָאתָ וּמְשַׁחְתָּ אֶת חֲזָאֵל לְמֶלֶךְ עַל אֲרָם. וְאֵת יֵהוּא בֶן נִמְשִׁי תַּמְשַׁח לְנֶבִיא תַּחְתָּיךּ. וְהָיָה הַנְּמְלָט מֵחֶרֶב חֲזָאֵל יָמִית יֵהוּא, וְהַנִּמְלָט מֵחֶרֶב עַל יִשְׂרָאֵל. וְאֵת אֱלִישָׁע בֶן שָׁפָט מֵאָבֵל מְחוֹלָה תַּמְשַׁח לְנָבִיא תַּחְתָּיךּ. וְהָיָה הַנִּמְלָט מֵחֶרֶב חֲזָאֵל יָמִית יֵהוּא, וְהַנִּמְלָט מֵחֶרֶב יִהוּא יָמִית אֱלִישָׁע.

And the Lord said to him: Go, return on your way to the wilderness of Damascus; and when you arrive, you shall anoint Hazael to be king over Aram. And Jehu the son of Nimshi you shall anoint to be king over Israel. And Elisha the son of Shaphat of Abel-meholah you shall anoint to be prophet in your place. And it shall come to pass, that he who escapes from the sword of Hazael shall Jehu slay; and he who escapes from the sword of Jehu shall Elisha slay.

## מלכים ב' ב':א-י״ח

ַוְיָהִי בְּהַעֲלוֹת יְהוָה אֶת־אֵלִיָּהוּ בַּסְעָרָה הַשָּׁמָיִם וַיֵּלֶךְ אֵלִיָּהוּ וָאֱלִישָׁע מִן־הַגְּלְגָּל:

And it came to pass, when the Lord would take up Elijah by a whirlwind into heaven, that Elijah went with Elisha from Gilgal.

נּיאמֶר אַלִּיָהוּ אֶל־אֱלִישָׁע שֵׁב־נָא פֹה כִּי יְהוָה שְׁלָחַנִי עַד־בֵּית־אֵל וַיֹּאמֶר אֱלִישָׁע חַי־יְהוָה וְחַי־נַפְשְׁךְּ אִם־אֶעֶזְבֶדָּ וַיֵּרְדוּ בית־אל: And Elijah said unto Elisha: "Tarry here, I pray thee; for the Lord hath sent me as far as Beth-el." And Elisha said: "As the Lord liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee." So they went down to Beth-el.

ַניֹאמֶר בְנֵי־הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר־בֵּית־אֵל אָל־אֱלִישָׁע וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הָיָדַעְהַ כִּי הַיּוֹם יְהוָה לֹקֵחַ אֶת־אֲדֹנֶידְּ מֵעַל רֹאשֶׁדְ וַיֹּאמֶר (3) נַם־אֲנִי יָדַעְתִּי הֶחֱשׁוּ:

And the sons of the prophets that were at Beth-el came forth to Elisha, and said unto him: "Knowest thou that the Lord will take away thy master from thy head to-day?" And he said: "Yea, I know it; hold ye your peace."

(4) וַיֹּאמֶר לוֹ אַליַהוּ אֱלִישַׁע שַׁב־נַא פֹה כִּי יָהוָה שָׁלַחַנִי יִרִיחוֹ וַיֹּאמֶר חַי־יִהוָה וְחִי־נַפְשַׁךְ אִם־אַעַזְבֶךַ וַיַּבֹאוּ יִרִיחוֹ.

And Elijah said unto him: "Elisha, tarry here, I pray thee; for the Lord hath sent me to Jericho." And he said: "As the Lord liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee." So they came to Jericho.

נּיֹאמֶר בְּנִי־הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר־בִּירִיחוֹ אֶל־אֱלִישָׁע וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הַיָּדַעְתָּ כִּי הַיּוֹם יְהוָה לֹקַחַ אֶת־אֲדֹנֶיךְ מֵעַל רֹאשֶׁךְ וַיֹּאמֶר גם־אני ידעתּי החשׁוּ:

And the sons of the prophets that were at Jericho came near to Elisha, and said unto him: "Knowest thou that the Lord will take away thy master from thy head to-day?" And he answered: "Yea, I know it; hold ye your peace."

(6) וַיֹּאמֶר לוֹ אֵלְיָהוּ שֵׁב־נָא פֹה כִּי יְהוָה שְׁלַחַנִי הַיַּרְדֵּנָה וַיֹּאמֶר חַי־יְהוָה וְחַי־נַפְשְׁדְּ אִם־אֶעֶזְבֶדְּ וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם:

And Elijah said unto him: "Tarry here, I pray thee; for the Lord hath sent me to the Jordan." And he said: "As the Lord liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee." And they two went on.

ַרְדֵּן: עַל־הַיַּרְדֵּן עַל־הַיַּרְדֵן (7) מָנָגי מִנְישׁ מִבְּנֵי הַנְּבִיאִים הָלְכוּ וַיַּעַמְדוּ מִנֶּגד מֵנְרחוֹק וּשְׁנֵיהֶם עָמְדוּ עַל־הַיַּרְדֵן.

And fifty men of the sons of the prophets went, and stood over against them afar off; and they two stood by the Jordan.

(8) וַיִּקָּח אֵלִיָהוּ אֶת־אַדַּרְתּוֹ וַיִּגְלֹם וַיַּכֶּה אֶת־הַמַּיִם וַיֵּחָצוּ הַנָּה וְהַנָּה וְיַעַבְרוּ שְׁנֵיהֶם בֶּחָרְכָה:

And Elijah took his mantle, and rolled it up, and struck the waters; and they were divided to the one side and to the other, so that they two went over on dry ground.

קּרָהָד בְּעָבָרָם וְאַלִּיָּהוּ אָמַר אֶל־אֱלִישָׁע שְׁאַל מָה אֶעֱשֶׂה לָּךְ בְּטֶרֶם אֶלְּקַח מֵעִמָּךְ וַיֹּאמֶר אֱלִישָׁע וִיהִי נָא פִּי־שְׁנַיִם בְּרוּחֲדְ אַלַי:

And it came to pass, when they had gone over, that Elijah said to Elisha: "Ask what I shall do for you, before I am taken from you." And Elisha said: "Let a double portion of your spirit be upon me."

ַניּאמֶר הָקְשִׁיתָ לְשָׁאוֹל אָם־תִּרְאֶה אֹתִי לֻקָּח מֵאִתָּךְ יְהִי לְךָּ כֵן וְאָם־אַיִן לֹא יִהְיֶה:

And he said: "You have asked a hard thing. If you see me when I am taken from you, it shall be so for you; but if not, it shall not be so."

(11) וַיְהִי הֵמָּה הֹלְכִים הָלוֹדְ וְדַבֵּר וְהָנֵה רֶכֶב־אֵשׁ וְסוּסֵי־אֵשׁ וַיִּפְרְדוּ בֵּין שְׁנֵיהֶם וַיִּעַל אֵלְיָהוּ בַסְּעָרָה הַשְּׁמָיִם:

And it came to pass, as they still went on, and talked, that behold—there appeared a chariot of fire and horses of fire, and it parted them both apart; and Elijah went up by a whirlwind into heaven.

(12) וַאָלִישַׁע רֹאָה וְהוּא מָצַעָק אָבִי אָבִי רֶכֶב יְשְׂרָאֵל וּפַרַשֵׁיו וְלֹא רָאָהוּ עוֹד וַיַּחָזָק בִּבְגַדִיו וַיִּקְרַעָם לְשְׁנֵים קּרַעִים:

And Elisha saw it, and he cried: "My father, my father, the chariot of Israel and the horsemen thereof!" And he saw him no more; and he took hold of his own clothes, and tore them in two pieces.

נְיָבֶם אֶת־אַדֶּבֶת אֵלִיָּהוּ אֲשֶׁר נְפְלָה מֵעֶלָיו וַיָּשָׁב וַיַּעֲמֹד עַל־שְׂפַת הַיַּרְדֵּן: (13)

He picked up Elijah's mantle that had fallen from him, and he returned and stood by the bank of the Jordan.

ַנְיָּקָח אֶת־אַדֶּרֶת אֵלְיָהוּ אֲשֶׁר־נָפְלָה מֵעָלָיו וַיַּכֶּה אֶת־הַמַּיִם וַיֹּאמֵר אַיֵּה יְהוָה אֱלֹהֵי אֵלְיָהוּ אַף־הוּא וַיַּכֶּה אֶת־הַמַּיִם ווּיֹאמֵר אַיֵּה יְהוָה אֱלֹהֵי אֵלְיָהוּ אַף־הוּא וַיַּכֶּה אֶת־הַמַּיִם ווּיִאמֵר אָלִישַׁע:

And he took Elijah's mantle that had fallen from him, and struck the waters, and said, "Where is the Lord, the God of Elijah?" And when he too had struck the waters, they were divided here and there, and Elisha crossed over.

(15) וַיִּרְאָהוּ בְנֵי־הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר בִּירִיחוֹ מָנֶגֶד וַיֹּאמְרוּ נַחָה רוּחַ אֵלְיָהוּ עַל־אֱלִישַׁע וַיָּבֹאוּ לְקָרַאתוֹ וַיִּשְׁתַּחַוּוּ־לוֹ אָרְצָה:

And when the sons of the prophets who were at Jericho saw him from a distance, they said: "The spirit of Elijah rests on Elisha." And they came to meet him and bowed to the ground before him.

רוּחַ יְהוָה (16) וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הָנֵּה־נָא יֵשׁ אֶת־עֲבָדֶיךְ חֲמִשִּׁים אֲנָשִׁים בְּנֵי־חַיִּל יֵלְכוּ נָא וִיבַקְשׁוּ אֶת־אֲדֹנֶיךְ פֶּן־נְשָׂאוֹ רוּחַ יְהוָה (16) וַיִּאמְרוּ הָהָרִים אוֹ בָּאַחַת הַגּאֵיוֹת וַיֹּאמֶר לֹא תִשְׁלַחוּ:

And they said to him: "Behold now, there are with your servants fifty strong men; let them go, we pray, and seek your master, lest the spirit of the Lord has taken him up and cast him on some mountain or into some valley." And he said: "Do not send them."

: מָצָאָהוּ יָמִים וְלֹא מְצָאָהוּ וַיִּשְׁלְחוּ וַיְּשָׁלְחוּ וַיְשָׁלְחוּ וַיְשָׁלְחוּ וַיְשָׁלְחוּ וַיְשָׁלְחוּ וַיְשָׁלְחוּ וַיְשָׁלְחוּ וַיְבָּקְשׁוּ שִׁלֹשָׁה יָמִים וְלֹא מְצָאָהוּ: (17)

But when they urged him until he was ashamed, he said, "Send." They sent fifty men; and they searched for three days but did not find him.

(18) וַיַּשְבוּ אַלִין וְהוּא יוֹשֶׁב בִּירִיחוֹ וַיֹּאמֶר אַלִיהֶם הָלֹא אַמַרְתִּי אַלִיכֶם אַל־תַּלְכוּ:

And they returned to him while he stayed at Jericho; and he said to them, "Did I not say to you, 'Do not go'?"